



IMMACULATE CONCEPTION CATHOLIC PARISH of CLINTON

A Redemptorist Parish

104 EAST JOHN STREET CLINTON, N.C. 28328

Office: (910) 592-1384 Sacramental Emergencies: (919) 893-9020

Website: www.icclintonnc.org Parish email: ICClinton@misjnc.org

Rev. Brian Vaccaro, C.Ss.R. Pastor

Rev. Fabio Marin Morales, C.Ss.R. Parochial Vicar

Rev. Michael Koncik, C.Ss.R. In Residence

Office Manager: Agata Rabos-Kuśmierczuk | Music Director: Michael Mozingo



The Redemptorists
— Baltimore Province —

Mass Schedule

Monday, Thursday, Friday 8 AM in English in Clinton

Wednesday 7 PM in Spanish in Clinton

Saturday 6 PM in Spanish in Clinton

Sunday 10 AM in English in Clinton

Sunday 12:30 PM in Spanish in Clinton

Sunday 6 PM in Spanish in Ingold

Confessions

Saturday 4-5:30 PM in Clinton

Sunday 5:30 PM in Ingold

Horario de Misas

Lunes, Jueves, Viernes 8 am en inglés en Clinton

Miércoles 7 pm en español en Clinton

Sábado 6 pm en español en Clinton

Domingo 10 am en inglés en Clinton

Domingo 12:30 pm en español en Clinton

Domingo 6pm en español en Ingold

Confesiones

Sábado 4-5:30 pm en Clinton

Domingo 5:30 pm en Ingold

MASS INTENTIONS

Saturday, December 2

6:00 PM People of the Parish

Week of Sunday, December 3

Sunday, December 3

10:00 AM + Richard Kornegay

12:30 PM + Virginia Reyes, + Anamarie Smith Reyes

6:00 PM (Ingold) People of the Parish

Monday, December 4

8:00 AM + Doris Moore

Wednesday, December 6

7:00 PM + Vidal Martinez Vasques,

+ Heriberto Martinez Hernandez

Thursday, December 7

8:00 AM + Maricela, Graciela, and Jose Rodriguez

7:00 PM (Ingold) + Estela Rico

Friday, December 8

12:15 PM (English) + Warren Montgomery

7:00 PM (bilingual) Por la salud del niño, Dilan Gonzales

Saturday, December 9

5:00 PM (Ingold) People of the Parish

6:00 PM People of the Parish

Week of Sunday, December 10

Sunday, December 10

10:00 AM + Zulma Marin Cortes

12:30 PM Oscar Rodela Tello

6:00 PM (Ingold) + Carmen Hernandez, Cindy Hernandez



Please pray daily for these members of our church community:

Cherlyn Edwards, Melanie Maxwell, Travis Barcomb, Libbi Zaccardi, Dorothy West, Elly Tsao, Joan Pomnitz, Marta Melton Dambeck, Evelyn Kornegay, Marie Stowers, Joseph Miller, Liz Wills, Levere C. Montgomery Jr., Londyn Marie Gwinn, Kathy & Charles Pare & family, Beth Pare, Loretta Walker

Please pray for all the intentions written in our "Prayer Book of Life" located in the church. Please write prayer requests in the book or call the church office.

Por favor, oren por todas las intenciones escritas en nuestro "Libro de Oración de la Vida" localizado en la iglesia. Por favor, escriban las peticiones de oración en el libro o llaman a la oficina de la iglesia.

OFFERTORY REPORT / INFORME DEL OFERTORIO

**Weekly budget required / Presupuesto semanal necesario:
\$3,750.00**

Offertory received / Ofertorio recibido (Nov. 19, 2023)

\$3,306.00

Thank you very much for your generosity /
Muchas gracias por su generosidad

**December 8: Solemnity of Immaculate Conception /
El 8 de diciembre: La Solemnidad de la Inmaculada Concepción**



December 8 is a holy day of obligation and the patronal feast of the parish. Below is the schedule of Masses. After the Mass on December 8 at 7PM, we will have a celebration in the parish hall.

El 8 de diciembre es día de precepto y es la fiesta patronal de la parroquia. Abajo está el horario de las Misas. Después de la Misa el 8 de diciembre a las 7:00pm, tendremos una

Thursday / Jueves December 7

7PM in Ingold, in Spanish /
en Ingold, en español

Friday / Viernes December 8

12:15PM in Clinton, in English / en Clinton, en inglés

6PM Rosary in the Church / Rosario en la iglesia

7PM in Clinton, bilingual Mass / en Clinton, misa bilingüe
(***Celebration after the Mass / Celebración después de la
misa***)

**December 9: Feast of St. Juan Diego /
El 9 de diciembre: Fiesta de San Juan Diego**

On December 9, the community in Ingold will celebrate the feast of St. Juan Diego. Below is the schedule of events for the celebration. All are invited to attend.

El 9 de diciembre, celebramos la fiesta de San Juan Diego. La comunidad de Ingold cordialmente invita a la celebración patronal. Abajo en contrarán el horario de los eventos.

4PM Rosary / Rosario

5PM Procession and Mass / Procesión y misa

6:30-7:30PM Dancers / Danzantes

7:30PM Celebration / Convivio

There will be pozole and drinks, but we ask that everyone bring their own bowl, spoon, and glass to help reduce the amount of trash that we will generate. Thank you very much. / Habrá pozole y bebidas, pero pedimos que cada persona traiga su propio tazón, cuchara, y vaso para ayudar a reducir la cantidad de basura que generaremos. Muchas gracias.

**December 15: Parish Advent Penance Service /
El 15 de diciembre: Servicio Parroquial de Penitencia de Adviento**



Advent is a time of preparation for the coming of Christ. One excellent way to prepare for His coming is by going to confession. The parish will have its Advent penance service at Immaculate Conception on December 15. The penance service will begin at 7PM and several visiting priests will be available to help us with the confessions.

El Adviento es tiempo de preparación para la venida de Cristo. Una manera excelente de prepararnos para Su venida es celebrando el sacramento de la confesión. En la parroquia de la Inmaculada Concepción, tendremos confesiones el 15 de diciembre a partir de las 7:00 p.m. Varios sacerdotes nos visitarán para colaborarnos con las confesiones.

Our Lady of Guadeloupe / Nuestra Señora de Guadeloupe



Schedule for the Novena of Our Lady of Guadeloupe / Horario de la Novena de Nuestra Señora de Guadeloupe:

Monday / Lunes, Dec. 4:	7PM Rosary / Rosario
Tuesday / Martes, Dec. 5:	8PM Rosary / Rosario
Wednesday / Miércoles, Dec. 6:	6PM Rosary / Rosario
Thursday / Jueves, Dec. 7:	5-7PM Live nativity scene / Belén vivo 7PM Rosary / Rosario
Friday / Viernes, Dec. 8:	6PM Rosary / Rosario
Saturday / Sabado, Dec. 9:	7PM Rosary / Rosario
Sunday / Domingo, Dec. 10:	7PM Rosary / Rosario

Monday / Lunes, Dec. 11:	4:30-5PM Procession 5-6PM Rosary / Rosario 6-8PM Mariachi Performance / Actuación del Mariachi 8-9PM Choir sings / El coro canta 9-10PM Dancers / Danzantes 10-11PM Mass / Santa Misa (**After the Mass, there will be food / Después de la Misa, habrá comida**)
--------------------------	---

Tuesday / Martes, Dec. 5:	8PM Rosary / Rosario
---------------------------	----------------------

The Town of Bethlehem / El Pueblo de Belén

If there are people, families, or groups that would like to build a house to help us construct a town of Bethlehem in the grass outside of the parish office, you may bring or construct your house between December 8 and 15. Houses should be no larger than 4 feet tall, 5 feet long, and 4 feet deep. Thank you.

Si hay personas, familias, o grupos que quieran construir una casa para ayudarnos a construir un pueblo de Belén en el pasto fuera de la oficina parroquial, pueden traer o construir su casa entre el 8 y el 15 de diciembre. Las casas no deben tener más de 4 pies de alto, 5 pies de largo y 4 pies de profundidad.





Giftng Smiles at Christmas / Regalando Sonrisas en Navidad

This Christmas, help us to bring smiles to a needy child or a family in our community. We will be collecting food such as whole turkeys, chicken, beans, rice, potatoes, flour, oil, cereal, and fruit for food baskets that will be given to each family. You can also choose to sponsor a child and to buy a gift for that child. Gifts should be wrapped. **Donations of food or gifts should be delivered to the parish office during office hours or given to Minerva Baños or Claudia Duran by December 10th.** For more information or to sponsor a child or family, please contact Minerva Baños (910) 249-0624 or Claudia Duran (571) 245-8269.

“Give and gifts will be given to you; a good measure, packed together, shaken down, and overflowing, will be poured into your lap. For the measure with which you measure will in return be measured out to you” (Luke 6:38).

En Esta Navidad, ayúdenos a llevar sonrisas a un niño o niña o una familia necesitada de nuestra comunidad. Estaremos recolectando comida como pavos enteros, pollo, frijoles, arroz, papas, harina, aceite, cereal, y fruta para canastas de comida que serán entregadas a cada familia. También, pueden optar por apadrinar a un niño y comprarle un regalo. Los regalos deben ir envueltos. **Las donaciones de alimentos o regalos deben entregarse en la oficina parroquial durante el horario de oficina o entregarse a Minerva Baños o Claudia Duran antes del 10 de diciembre.** Para obtener más información o para apadrinar a un niño o una familia, póngase en contacto con Minerva Baños (910) 249-0624 o Claudia Duran (571) 245-8269.

<<Den, y se les dará; se les echará en su delantal una medida colmada, apretada, y rebosante. Porque con la medida que ustedes midan, serán medidos ustedes>> (Lucas 6,38)



Baptismal Preparation Classes / Pláticas Bautismales

The baptismal preparation class is held on the second Sunday of the month after the 12:30 PM Mass. **In December, the class will take place on December 10.** We ask that you please bring to the class a copy of the birth certificate of the child who will be baptized. The godparents must be married in the Catholic Church. They must bring with them their marriage certificate, and they must have received the Sacraments of Initiation: Baptism, Holy Communion, and Confirmation. Small children are not allowed in the class because we want the parents and the godparents to be able to concentrate on the information of the class and to not need to take care of their children.

Las pláticas para el Sacramento del Baustimo tendrán lugar el Segundo Domingo del mes después de la Misa de las 12:30 pm. **En diciembre, tendrá lugar el día 10.** En el día de las pláticas, favor de traer una copia del Acta del Nacimiento de la persona que será bautizada. Los padrinos deben estar casados por la Iglesia Católica y traer consigo el Certificado de Matrimonio, y haber recibido los Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Primera Comunión, y Confirmación. No deben estar niños pequeños presentes en las pláticas. Es importante poder concentrarse en el mensaje que queremos comunicar a los padres y padrinos sin la distracción de tener que atender a los niños.